

Шиленко Роман Васильевич, Мухина Валентина Васильевна
(Украинская медицинская стоматологическая академия, г. Полтава)
ФРЕЙМОВЫЙ ПОДХОД К РЕЧЕВОЙ ИНТЕРАКЦИИ

Развитие кибернетики все более расширяет возможности контактов человека с ЭВМ. В связи с этим фреймовая интерпретация данных высказываний могла бы представлять определенный интерес. Согласно теории М.Минского (1979), «человек, пытаясь познать новую для себя ситуацию или по-новому взглянуть на уже привычные вещи, выбирает в своей памяти некоторую структуру (образ), называемую Фреймом, с таким расчетом, чтобы путем изменения в ней отдельных деталей сделать ее пригодной для понимания более широкого круга явлений или процессов».

Фрейм – это сеть, состоящая из узлов и связей между ними. Каждый из них должен быть заполнен «заданием», представляющим те или иные черты данной ситуации. Узлы самых верхних уровней заполнены своими заданиями в рассматриваемых ниже примерах. Это – разговор. Необходимо наделить заданиями незаполненные узлы (терминалы) более низких уровней. Терминалы заполняются данными, представляющими возможные задания в процессе приспособления фрейма к данной конкретной ситуации. Они называются заданиями «отсутствия». Будучи непрочно связанными со своими терминалами, они могут быть вытеснены заданиями, более подходящими для данной ситуации. Эти задания должны отвечать определенным условиям. Простые условия касаются заданий отдельных терминалов и могут указывать на лицо, действие и т.д. Более сложные условия устанавливают связи терминалов фрейма. После того, как мы выбрали фрейм для представления ситуации, его согласование с ней состоит в нахождении заданий терминалов. Эти терминалы должны быть совместны с маркерами.

Говорящий, произнося то или иное высказывание, рассчитывает на то, что слушающий способен его понять (если это не так, то всякое

высказывание будет носить формальный характер и потеряет такие черты, как мотивированность, направленность и т.д), т.е. способен, реконструируя условия возможности успешного функционирования высказывания, понять его смысл, а через него намерения говорящего. Исходя из этого, заполняем задания терминалов фрейма содержанием условий, рассматривая их в качестве».

Первое условие соблюдается тем, что оба коммуниканта осознают, что они делают, у них нет физических недостатков, мешающих нормальному общению, они не шутят и не играют в какую-либо игру.

Несоблюдение этого условия оговаривается изначально или вытекает из контекста. Согласно девятому условию высказывание правильно и четко выполняется только при соблюдении условий 2-8.

Итак, узлы верхних уровней заполнены соответствующими заданиями. Содержанием условий 2-8 заполняем терминалы фреймов, соответствующих данным ситуациям. Это уже третий уровень сети. В нашем рассуждении нумерация условий успешности соответствует нумерации заданий терминалов. Представляемые ситуации отличаются друг от друга по четвертому терминалу. В первом случае слушающий заинтересован в произнесении говорящим данного высказывания, во втором – не заинтересован, что обозначено на рисунках знаками «+» и «-». Для первой ситуации седьмой терминал не имеет значения, поэтому он выпадает из фрейма. Во второй ситуации значение седьмого терминала заключается в том, что говорящий принимает на себя обязательство совершить некое действие по отношению к слушающему. Задания терминалов 2, 3, 5, 6, 8 отвечают требованиям обеих ситуаций.

Таким образом, заполнив задания терминалов содержанием условий успешности для высказываний данного класса, мы получили фреймы, представленные на рисунках 1 и 2. Такое изображение не является единственно возможным. Вполне допустимо представление об этих ситуациях в ином виде.

Данные фреймовые модели соответствуют модели речевого акта, в котором в качестве субъекта и объекта принимает участие говорящий и слушающий. С помощью данных фреймовых структур мы выводим, что первое высказывание – благодарность, а второе – угроза. Произнесение благодарности должно вызвать у слушающего удовлетворение как своими действиями, предшествующими акту общения, так и действиями говорящего. Уровень удовлетворения слушающего зависит от того, насколько форма и содержание данного высказывания соответствует ожиданиям слушающего. Произнесение говорящим угрозы не может принести слушающему удовлетворения, т.е. предшествует санкциям, ущемляющим интересы слушающего.

Фреймовый подход – не единственный путь к пониманию высказываний вообще и высказываний, регулирующих межличностные отношения. Терминалы фрейма можно также отождествлять с наиболее характерными вопросами, обычно связанными с ситуацией общения. Ответы на эти вопросы полезно получить для понимания высказывания. По существу, фрейм в этом случае является собранием вопросов, которые необходимо задавать относительно некой гипотетической ситуации, и ответов на них. Количество вопросов не регламентируется. Вопросы могут быть, например, такими: Кто осуществляет действие? (говорящий); На кого распространяется действие? (слушающий) и т.д. Вопросы задаются до полного проявления картины ситуации в нашем сознании.

Фреймовая модель высказываний, регулирующих межличностные отношения, может быть представлена не только как модель отдельного высказывания, соответствующего конкретной ситуации общения, но и как модель для всего класса высказываний. Построение такой модели необходимо, например, для того, чтобы с его помощью определять принадлежность высказывания к данному классу через соотнесение его характеристик с требованиями, предъявляемыми к высказываниям, регулирующим межличностные отношения. Мы предлагаем такое

графическое изображение такого фрейма. Он может быть назван «фреймовым действием», поскольку всякое рассматриваемое нами высказывание выступает как действие, посредством которого говорящий намерен повлиять на слушающего с целью регуляции их межличностных отношений в направлении, отвечающем интересам говорящего.

Таким образом, можно выделить следующие интерциональные типы:

- благодарность;
- извинение;
- утешение;
- соболезнование;
- приветствие;
- гнев;
- негодование;
- угроза;
- упрек;
- укор;
- похвала;
- лесть.